

## II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

## ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 29ης Μαΐου 1995

σχετικά με τη σύναψη συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής για τις δημόσιες συμβάσεις

(95/215/EK)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 57 παράγραφος 2 τελευταία φράση, τα άρθρα 66 και 100 Α και το άρθρο 113 σε συνδυασμό με το άρθρο 228 παράγραφος 2 πρώτη φράση και παράγραφος 3,

την πρόταση της Επιτροπής<sup>(1)</sup>,τη σύμφωνη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου<sup>(2)</sup>,

Εκτιμώντας:

ότι η αρμοδιότητα της Κοινότητας να συνάψει διεθνείς συμφωνίες προκύπτει όχι μόνον ευθέως από το σχετικό κείμενο της συνθήκης αλλά μπορεί να απορρέει και από άλλες διατάξεις της συνθήκης και από πράξεις που εκδίδονται, στο πλαίσιο αυτών των διατάξεων, από τα όργανα της Κοινότητας·

ότι, όταν θεσπίζονται κοινοτικοί κανόνες για την υλοποίηση των στόχων της συνθήκης, τα κράτη μέλη δεν μπορούν, εκτός του πλαισίου των κοινών οργάνων, να αναλαμβάνουν υποχρεώσεις οι οποίες ενδέχεται να θίξουν τους εν λόγω κανόνες ή να αλλοιώσουν την εμβέλειά τους·

ότι ένα μέρος των υποχρεώσεων που περιλαμβάνονται στη συμφωνία, την οποία διαπραγματεύτηκε η Ευρωπαϊκή Κοινότητα με τις Ηνωμένες Πολιτείες για τις δημόσιες συμβάσεις, εμπίπτει στην αποκλειστική αρμοδιότητα της Κοινότητας δυνάμει του άρθρου 113 της συνθήκης·

ότι, εξάλλου, μεταξύ των υπολοίπων εκ των εν λόγω υποχρεώσεων, ορισμένες επηρεάζουν τους κοινοτικούς κανόνες που θεσπίζονται βάσει του άρθρου 57 παράγραφος 2 και των άρθρων 66 και 100 Α της συνθήκης·

ότι, τέλος, το άρθρο 37 της οδηγίας 93/38/ΕΟΚ<sup>(3)</sup> αποδίδει ρητώς στα κοινοτικά όργανα αρμοδιότητα διαπραγμάτευσης με τις τρίτες χώρες για ό,τι αφορά το νομικό καθεστώς που εφαρμόζεται στις δημόσιες συμβάσεις που συνάπτονται από τους φορείς των κρατών μελών στους τομείς, μεταξύ άλλων, της ηλεκτρικής ενέργειας και των λιμένων·

ότι θα πρέπει να εγκριθεί η συμφωνία την οποία διαπραγματεύθηκε η Ευρωπαϊκή Κοινότητα με τις Ηνωμένες Πολιτείες για τις δημόσιες συμβάσεις·

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

*Άρθρο 1*

Εγκρίνεται εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας η συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής για τις δημόσιες συμβάσεις.

Το κείμενο της συμφωνίας επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

*Άρθρο 2*

Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει το πρόσωπο που είναι αρμόδιο να υπογράψει την ανωτέρω συμφωνία δεσμεύοντας την Ευρωπαϊκή Κοινότητα.

Βρυξέλλες, 29 Μαΐου 1995.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

H. de CHARETTE

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. C 291 της 19. 10. 1994, σ. 4.<sup>(2)</sup> Γνώμη που διατυπώθηκε στις 19 Μαΐου 1995 (δεν δημοσιεύθηκε ακόμα στην Επίσημη Εφημερίδα).<sup>(3)</sup> Οδηγία 93/38/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 14ης Ιουνίου 1993 περί συντονισμού των διαδικασιών σύναψης συμβάσεων στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των τηλεπικοινωνιών (ΕΕ αριθ. L 199 της 9. 8. 1993, σ. 84).